



MCF 300

MONITEUR POUR ENRUBANNEUSE



MODE D'EMPLOI



Nb. 1304-FR
RÉV. 1



CE

Ce produit est conforme aux conditions requises CEM définies par les directives 2004/108/CE et modification successives et référence à la Norme Appliquée EN ISO 14982

Fabricant : MC elettronica S.r.l.

Adresse : Via E. Fermi, 450/486
Fiesso Umbertiano (ROVIGO) - ITALIE
Tél. : +39 0425 754713 Fax : +39 0425 741130
E-mail : mcstaff@mcelettronica.it
Site internet : www.mcelettronica.it

Code du manuel : 1304-FR
Impression : Octobre 2013
Édition : Novembre 2013

MC elettronica S.r.l. *n'a pas l'obligation de communiquer les éventuelles modifications qui pourraient être apportées par la suite au produit.*

Les descriptions de ce manuel n'autorisent en aucun cas des altérations de la part de personnel non autorisé.

La garantie sur les appareils déchoit dès que de telles altérations sont constatées.

Index



1. Normes et mises en garde générales

1.1 Introduction

Ce mode d'emploi fournit toutes les informations spécifiques nécessaires pour connaître et utiliser correctement votre appareil.

Il convient de le lire attentivement lors de l'achat du tachymètre et de toujours le consulter en cas de doute concernant l'utilisation ou avant d'effectuer des interventions de maintenance.

Ce manuel doit être conservé sur la machine ou, si ce n'est pas possible, dans un endroit connu de tous et accessible pour pouvoir être consulté.

1.2 Conditions de garantie

- OBJET DE LA GARANTIE : la garantie s'applique au produit ainsi qu'aux parties comportant un numéro de série ou tout autre numéro d'identification utilisé par *MC elettronica ;*
- DUREE DE LA GARANTIE: *MC elettronica S.r.l*. garantit l'ordinateur Monitor *MCF 300* pour une période de **1 an** à compter de la date de construction (indiquée sur l'étiquette d'identification que vous trouverez derrière l'appareil) et les accessoires.

  La garantie couvre le produit ainsi que toutes les réparations effectuées dans les délais fixés.

  couvre le produit et toutes les réparations effectuées dans les délais fixés.

  Cette garantie ne s'applique pas en cas de :

  - dommage provoqué fortuitement ;
  - utilisation incorrecte ;
  - modifications non déterminées, installation (ou mise au point) incorrecte ;
  - dommage provoqué par la rupture ou le dysfonctionnement d'appareils d'une marque autre que *MC elettronica* branchés mécaniquement ou électriquement à nos appareils ;
  - causes de force majeure (foudre, inondations, incendies ou autres causes indépendantes de *MC elettronica*).

  Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans les ateliers de réparation de nos centres agréés, elles sont entièrement gratuites à condition que les appareils y soient transportés ou envoyés en port payé. Les frais de transport ainsi que les risques liés au transport sont entièrement à la charge du Client.

  La garantie décrite ci-dessus est valable sauf accords différents pris entre *MC elettronica* et le Client.



Mise en garde

MC elettronica décline toute responsabilité quant aux dommages ou frais directs ou indirects causés par l'usage impropre ou par l'incapacité du Client d'utiliser l'équipement séparément et/ou combiné à d’autres appareils.

1.3 Service d'assistance

Il est possible de bénéficier de l'assistance dans tous les pays où l'ordinateur est officiellement distribué par *MC elettronica* (pendant et après la période de garantie).

Tout type d'intervention requise sur le *Moniteur MCF 300* doit être effectuée conformément aux indications contenues dans ce manuel ou aux éventuels accords pris avec la société *MC elettronica*.

Dans le cas contraire, les conditions de garantie correspondantes seront nulles.



2. Description générale

Le Moniteur MCF 300 est un système électronique à microprocesseur conçu pour les enrubanneuses agricoles.

Il a été conçu pour contrôler l'opération d'enrubannage ; ceci signifie que les opérations de chargement de la balle sur la tour, de démarrage, de blocage de la tour et le déchargement successif de la balle sont effectuées manuellement par l'opérateur avec des distributeurs hydrauliques spéciaux dont est équipée l'enrubanneuse. Grâce au moniteur, l'opérateur visualise à l'écran le nombre de balles partielles, totales et celles enrubannées. Le compteur des balles partielles peut être facilement remis à zéro en appuyant sur la touche correspondante qui se trouve en-dessous de l'afficheur numérique ; de la même manière il est possible de configurer à souhait le nombre d'enrubannages à effectuer (1 minimum, 255 maximum).

De plus, l'écran est rétro-éclairé pour permettre la vision nocturne.

3. Installation du système

Figure 1. Encombrements généraux



3.1 Montage du moniteur

Pour le montage du moniteur, procéder de la façon suivante :

- Sur une surface plane et lisse à l'intérieur de la cabine du véhicule, bien nettoyer avec un produit spécifique et appliquer le velcro adhésif **(B)**.
- Il est alors possible de fixer le tachymètre en le faisant correspondre avec le velcro situé à l'arrière **(A)**.
- Si l'on souhaite fixer le moniteur de manière plus stable ou durable, utiliser les inserts en laiton spéciaux **(C)** placés à l'arrière de celui-ci, utiliser les vis M5 pour la fixation avec étriers ou supports.

N.B. : Il est conseillé de le positionner à côté des commandes hydrauliques de l'enrubanneuse, pour faciliter les phases de travail.

Figure 2. Montage du moniteur.

3.1.1 Schéma des branchements électriques

Presa accendisigari B
CAVO DEI SEGNALI A
CAVO ALIMENTAZIONE
ROSSO
NERO
Batteria
Sensore Magnetico

Figure 3. Schéma des branchements électriques.

- insérer les connecteurs des capteurs à disposition dans les connecteurs respectifs des câbles, jusqu'à l'émission d'un déclic sonore : chaque câble porte une étiquette avec une lettre ; pour effectuer les associations correctes, respecter les indications du tableau de Figure 3.
- Pour alimenter le moniteur il suffit d'insérer la prise **(B)** dans la prise allume-cigares correspondante fournie avec le véhicule.



3.2 Installation des capteurs

Le Moniteur MCF 300 est équipé d'un type de capteur :

- capteur magnétique D.12 (code 671) : pour la détection des tours d'enrubannages sur chaque balle.

3.2.1 Installation du capteur magnétique D.12 cod. 671

Monter le capteur des tours sur une partie fixe de l'enrubanneuse et l'aimant fourni sur la partie rotative : à chaque enrubannage effectué sur la balle, il doit correspondre un passage de l'aimant en face du capteur.

Faire attention à ce que la distance entre l'aimant et le capteur ne soit pas supérieure à 10 mm (environ) pour assurer le fonctionnement correct (figure 4).



Mise en garde
Il est conseillé de protéger le câble du capteur avec une gaine en caoutchouc.

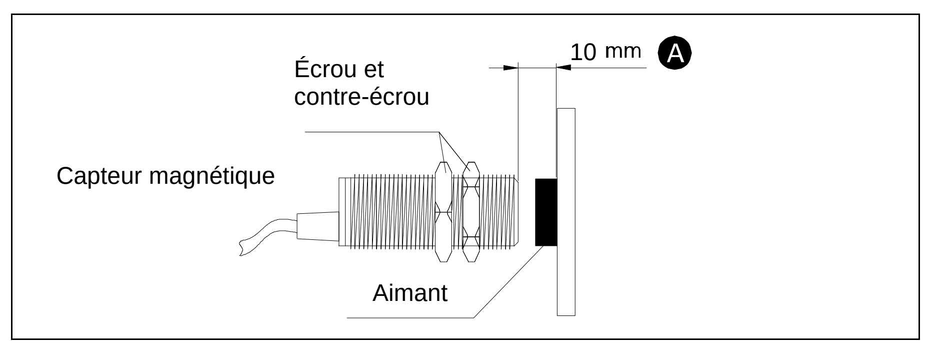


Figure 4. Position typique du capteur magnétique D.12 code 671.

3.3 Vue frontale

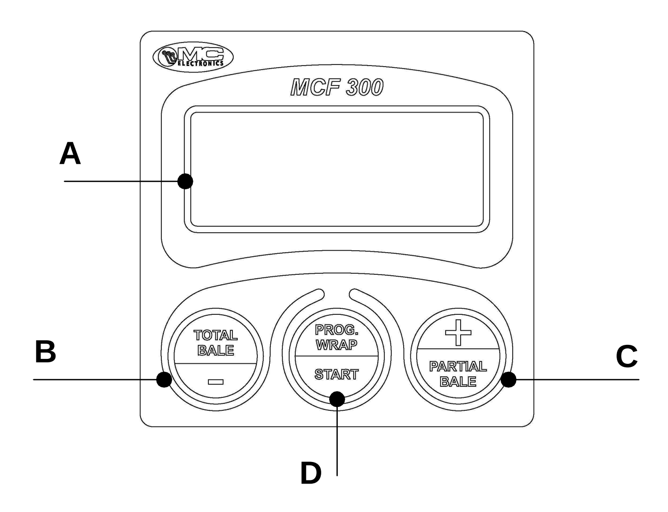


Figure 5. Vue frontale.

Le panneau frontal permet à l'utilisateur de visualiser les données du cycle de travail. Les éléments suivants sont affichés sur le panneau :

RÉF.	DESCRIPTION
A.	Écran LCD rétro-éclairé à 4 chiffres pour l'affichage des grandeurs
B.	Touche multifonction : affiche les balles totales, diminue la configuration du nombre d'enrubannages (pendant la programmation associée à la touche D).
C.	Touche à double fonction : affiche les balles partielles, remet à zéro le comptage des balles partielles (appuyé pendant trois secondes), augmente la configuration du nombre d'enrubannages (pendant la programmation associée à la touche D)
D.	Touche à double fonction : confirme la programmation, programme le nombre d'enrubannages.

3.4 Vue arrière

Au dos du tachymètre se trouvent les éléments suivants :

A. Étiquette d'identification
B. Inserts M5
C. Velcro de fixation DUAL LOCK 3M

Figure 6. Vue arrière.

4. Accessoires

Tableau 4-1. Accessoires	
CODE	**DESCRIPTION**
671	Capteur magnétique D.12 CABLE L= 2000 MM

5. Programmation

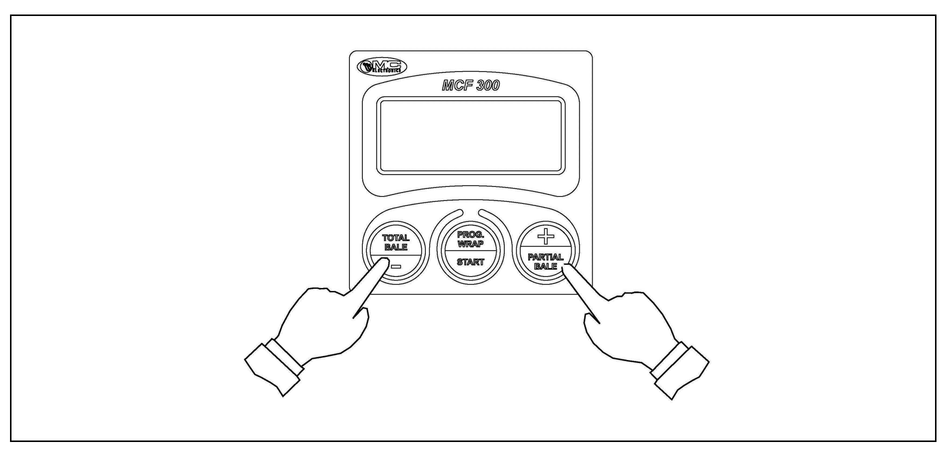


Figure 7. Programmation.

Après avoir raccordé le moniteur à l'alimentation (prise allume-cigares) il s'allumera automatiquement sans appuyer sur aucune touche. Le moniteur émettra un signal sonore et effectuera un test en allumant pendant deux secondes tous les segments de l'écran. Au terme du test, la lettre « F » avec à côté le nombre d'enrubannages effectués (qui évidemment sera « 0 ») s'afficheront à l'écran. Programmer le nombre d'enrubannages en tenant appuyée pendant deux secondes environ la touche D (PROG. WRAP) jusqu'à ce que l'écran affiche la lettre « P » clignotante et la valeur des enrubannages programmés ; pour diminuer ou augmenter cette valeur, appuyer sur les touches B (-) ou C (+). La valeur à configurer doit être comprise entre 1 et 255 : pour confirmer, appuyer sur la touche « START » (D) jusqu'à ce que la lettre « F » avec à côté le nombre d'enrubannages effectués s'affichent à l'écran.



6. Fonctionnement

Lorsque l'opération de programmation est effectuée, démarrer la machine avec la commande hydraulique.

Le moniteur signale à l'opérateur lorsque le cycle d'enrubannage est presque terminé, avec une séquence de signalisations sonores :

- un « bip » à la conclusion de l'avant-avant dernier enrubannage programmé ;
- deux « bips » rapprochés à la conclusion de l'avant-dernier enrubannage programmé ;
- cinq « bips » rapprochés à la conclusion de tous les enrubannages programmés.

Lorsque la balle est enrubannée, l'opérateur la déchargera en utilisant les commandes hydrauliques de l'enrubanneuse.

Lorsque le cycle est terminé, le moniteur se prépare automatiquement à en exécuter un nouveau et l'écran affiche de nouveau « 0 » enrubannages effectuées ; si l'on souhaite réinitialiser un cycle incomplet, appuyer sur la touche D (START).

7. Plage des totalisateurs

Totalisateur des balles totales	de 0 à 9999
Totalisateur des balles partielles (peut être remis à zéro)	de 0 à 9999
N° d'enrubannages configurables	De 1 à 255

8. Maintenance

Ce chapitre indique les procédures de maintenance ordinaire et extraordinaire.

Avec le terme **maintenance ordinaire**, on désigne toutes les opérations à effectuer périodiquement sans besoin de compétences spéciales, qui peuvent, de ce fait, être effectuées par les utilisateurs eux-mêmes (opérateurs, etc.).

Avec le terme **maintenance extraordinaire**, on désigne les interventions non prévues et dues aux défaillances mécaniques ou électriques, ces interventions exigent des compétences techniques précises et doivent, de ce fait, être effectuées par un personnel qualifié (personnel de maintenance, etc.).

8.1 Maintenance ordinaire

La maintenance ordinaire se réduit tout simplement au nettoyage du moniteur.

Nettoyer le moniteur avec un chiffon humide imbibé de détergent délicat pour ne pas effacer les sérigraphies du panneau.



Mise en garde

- *Ne pas utiliser de jets d'eau sous pression.*
- *Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants.*
- *Éviter d'appuyer sur le clavier avec des objets pointus et durs car ils pourraient endommager la membrane en polyester et compromettre l'imperméabilité du clavier.*

8.2 Maintenance extraordinaire



Mise en garde

Les interventions de maintenance extraordinaire doivent exclusivement être effectuées par un personnel autorisé.



9. Anomalies de fonctionnement

En cas de problèmes de fonctionnement du moniteur, effectuer ces simples contrôles pour vérifier si des réparations sont nécessaires.

Si le problème persiste même après les contrôles suggérés, consulter le revendeur local ou s'adresser au Centre d'Assistance Technique de *MC elettronica*.

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
Le moniteur ne s'allume pas	Le câble d'alimentation est débranché ou interrompu	Contrôler le câble d'alimentation (voir paragraphe 3.1.1 p.9)
L'écran n'affiche pas la vitesse de rotation de la prise de force ou d'un autre organe rotatif	a. Câble du capteur interrompu ou connecteur débranché b. Distance d'étalonnage trop grande c. La tête du capteur est endommagée	a. Rétablir le raccordement b. Enregistrer la distance d'étalonnage comme indiqué au paragraphe 3.2 à la page 10. c. Remplacer le capteur

10. Données Techniques

10.1 Données techniques du Moniteur pour enrubanneuses MCF 300

Tension d'alimentation	: 10 ÷ 16 Vdc
Courant maximum absorbé	: 200 mA
Fusible interne à rétablissement automatique	: 300 mA
Caractéristiques de fonctionnement	
Indice de protection	: IP 66
Résistance vibrations mécaniques	: 2 G
Conditions de fonctionnement	
Température ambiante	: -20°C ÷ +70°C
Conditions atmosphériques	: Humidité relative 90 %
Transport et stockage	
Température	: -25°C ÷ +75°C

10.2 Données techniques des accessoires

10.2.1 Capteur magnétique D.12 code 671

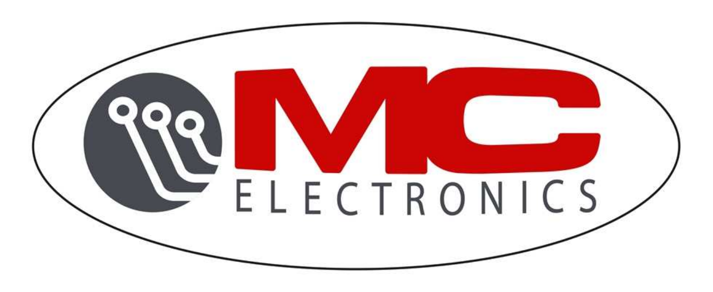
Tension d'alimentation	: 10 ÷ 30 Vdc
Signal de sortie	: Contact vers la masse
Fréquence max. de travail	: 250 Hz
Température de travail	: - 20 °C ÷ +60 °C
Distance max. d'intervention	: 10 mm (avec aimant D.20 code 50)



ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO CONTIENE STAGNO E PIOMBO, A FINE CICLO DI VITA DEVE ESSERE SMALTITO NELLE AREE ADIBITE AL RITIRO OPPURE CONSEGNATO DIRETTAMENTE PRESSO LA SEDE MC ELETTRONICA SRL (ITALY)



REMARQUES



Appareils électroniques
pour l'agriculture, le terrassement et l'industrie

---

www.mcelettronica.it



Imprimé en Italie